

Insera™ S-10 NW O

Hoortoestel handleiding

Unitron Insera S-10 NW O



A Sonova brand

unitron™ Love the
experience

Deze handleiding is van toepassing op de volgende modellen:

Hoortoestellen

CE
0459

Insera S9-10 NW O

Insera S7-10 NW O

Insera S5-10 NW O

Insera S3-10 NW O

Insera S1-10 NW O*

Gegevens over uw hoortoestel

Hoortoestelmodel

Insera S-10 NW O
(9/7/5/3/1)

Batterijtype

10

* Niet in alle landen verkrijgbaar.



Hartelijk dank dat u onze hoortoestellen hebt gekozen. Unitron is een hooroplossingenmerk dat gelooft dat mensen echt tevreden zouden moeten zijn met de gehele hoorzorgervaring, van begin tot eind. Onze geavanceerde producten, technologieën, diensten en programma's bieden u een mate van personalisatie die u nergens anders zult aantreffen.

Bereid u voor op **Love the experience:**

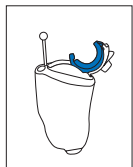
Lees de handleiding aandachtig door om er zeker van te zijn dat u uw hoortoestellen begrijpt en er het beste uit haalt. Er is geen training nodig om met dit toestel om te gaan. Een audicien helpt u bij het instellen van de hoortoestellen naar uw individuele voorkeuren tijdens het verkoopsgesprek. Neem voor meer informatie over functies, voordelen, configuratie, gebruik en onderhoud of reparatie van uw hoortoestel en accessoires contact op met uw audicien. In het Datablad van uw product vindt u aanvullende informatie.

Inhoudsopgave

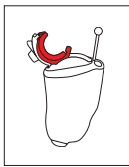
1. Snelgids	6
2. Onderdelen van uw hoortoestellen	8
3. Markeringen op hoortoestel links en rechts.....	10
4. Aan en uit.....	11
5. Batterijen.....	12
6. De hoortoestellen plaatsen.....	14
7. De hoortoestellen verwijderen	15
8. Drukknop*.....	17
9. Volumeregelaar*	19
10. De hoortoestellen aanpassen met IIC Remote Control.....	21
11. Luisteren in openbare ruimtes.....	23
12. Verzorging en onderhoud.....	24
13. Omgevingsomstandigheden.....	28
14. Service en garantie.....	30
15. Conformiteitsinformatie.....	32
16. Informatie over en uitleg van symbolen.....	38
17. Gids voor probleemoplossing.....	42
18. Belangrijke veiligheidsinformatie.....	45
Tinnitusmaskeerder.....	68

1. Snelgids

Markeringen op hoortoestel links en rechts



Links

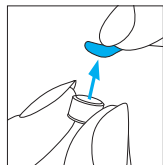


Rechts

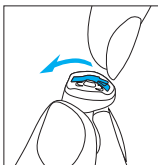
Blaue marke-
ring voor **linker**
hoortoestel.

Rode markering
voor **rechter**
hoortoestel.

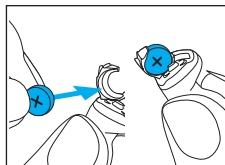
Batterijen vervangen



1. Haal de sticker van de nieuwe batterij en wacht twee minuten.



2. Open het batte-
rijklepje.

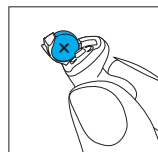


3. Plaats de batterij in het batterijklepje met de platte kant naar boven gericht.

Aan/Uit

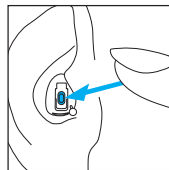


Aan



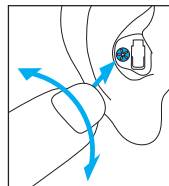
Uit

Drukknop*



De drukknop op uw hoortoestel kan verschillende functies hebben.

Volumeregeling*



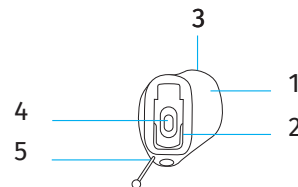
Volume verhogen, draai de volumeregelaar naar voren
Volume verlagen, draai de volumeregelaar naar achteren.

*Alleen van toepassing op modellen met deze specifieke optie.

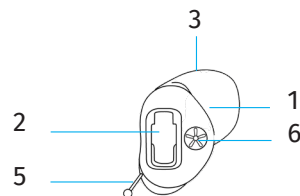
2. Onderdelen van uw hoortoestellen

- 1 **Maatgemaakte schaal**
- 2 **Batterijklepje** - sluit het klepje om uw hoortoestel in te schakelen, open het klepje om uw hoortoestel uit te schakelen of om de batterij te verwisselen
- 3 **Geluidsuitgang / cerumenfilter**
- 4 **Drukknop*** - voor het schakelen tussen luisterprogramma's en het wijzigen van het volume, afhankelijk van uw eigen instelling
- 5 **Trekkoordje*** - helpt bij het verwijderen van kleine hoortoestellen uit de gehoorgang
- 6 **Volumeregeling*** - draaiknop die het volume regelt

Model met een drukknop Insera S-10 NW O



Model met een volumeregelaar Insera S-10 NW O



*Alleen van toepassing op modellen met deze specifieke optie.

3. Markeringen op hoortoestel links en rechts

Een blauwe of rode markering geeft op het hoortoestel aan of het een linker of rechter hoortoestel is.

De kleurmarkering bevindt zich aan de binnenkant van de batterijlade, zoals op de onderstaande afbeeldingen. Voor Insera S-10 NW O kunt u bovendien een blauwe schaal kiezen voor het linker toestel en een rode schaal voor het rechter toestel.

Blauwe markering voor **linker hoortoestel**.



Rode markering voor **rechter hoortoestel**.



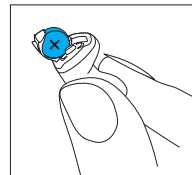
4. Aan en uit

Het batterijklepje is ook de aan-uitschakelaar.

1. Gesloten batterijklepje = hoortoestel is **aan**



2. Open batterijklepje = hoortoestel is **uit**



① U kunt bij het inschakelen van het hoortoestel een opstartmelodie horen.

5. Batterijen



1. Haal de sticker van de nieuwe batterij en wacht twee minuten.

2. Open het batterijklepje.

3. Plaats de batterij in het batterijklepje met de platte kant naar boven gericht.

ⓘ Als het moeilijk is om het batterijklepje te sluiten: controleer of de batterij correct is geplaatst en de platte kant naar boven is gericht. Indien de batterij niet correct geplaatst is, zal het hoortoestel niet werken en kan het batterijklepje of batterijcontact beschadigd raken.

ⓘ Laag vermogen: U hoort twee pieptonen wanneer de batterij bijna leeg is. U hebt dan ongeveer 30 minuten om de batterij te vervangen (dit kan variëren, afhankelijk van de hoortoestelinstellingen en de batterij). Wij raden u aan altijd een nieuwe batterij bij de hand te houden.

Vervangende batterij

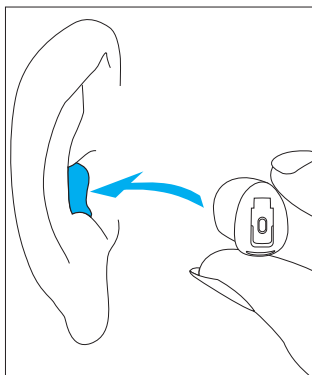
Voor dit hoortoestel is een 10 zink-lucht batterij nodig.

Model	Batterijtype zink-lucht	Kleurmarke- ring op verpakking	IEC- code	ANSI- code
Insera S-10 NW O	10	geel	PR70	7005ZD

ⓘ Zorg ervoor dat u het juiste type batterij voor uw hoortoestellen gebruikt (zink-lucht). Lees ook hoofdstuk 18 voor meer informatie over productveiligheid.

6. De hoortoestellen plaatsen

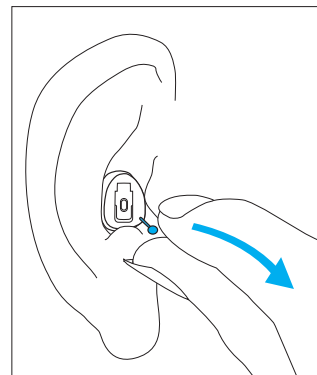
Houd het hoortoestel naast uw oor en plaats het op maat gemaakte schaalje in uw gehoorgang.



7. De hoortoestellen verwijderen

7.1 Een hoortoestel met trekkoordje verwijderen

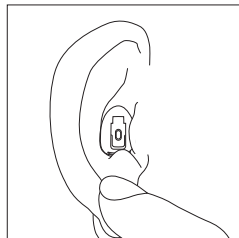
Houd het trekkoordje tussen duim en wijsvinger, en trek het hoortoestel voorzichtig naar boven en uit het oor.



7.2 Een hoortoestel zonder trekkoordje verwijderen

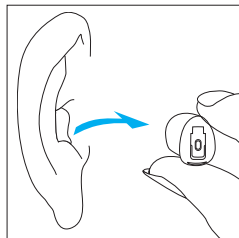
1.

Plaats uw duim achter uw oorlel en druk uw oor voorzichtig omhoog om zo het hoortoestel uit het oor te duwen. Om het makkelijker uit het oor te krijgen, kunt u kauwbewegingen maken.



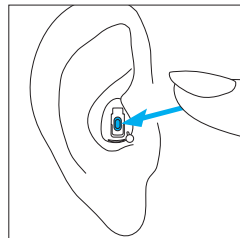
2.

Pak uw hoortoestel tussen duim en wijsvinger vast en verwijder het.



8. Drukknop*

De drukknop op uw hoortoestel kan verschillende functies hebben of niet actief zijn. Dit is afhankelijk van de programmering van het hoortoestel, en staat aangegeven in uw Getting Started Guide. Vraag uw audicien om een afdruk van deze informatie.



*Alleen van toepassing op modellen met deze specifieke optie.

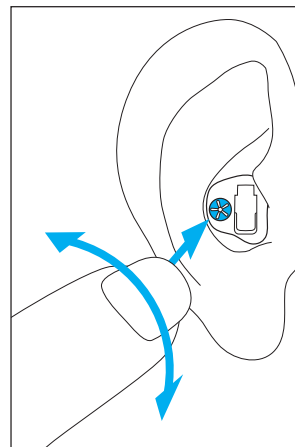
□ Drukknop als programmabediening

Als de drukknoop werd ingesteld als een programmaknop, gaat u bij elke druk op de knop naar een ander hoortoestelprogramma. Uw hoortoestellen geven pieptonen om aan te geven in welk programma u zit.

Programma-instelling	Pieptonen
Programma 1 (bijv. automatisch programma)	♪ 1 pieptoon
Programma 2 (bijv. spraak in rumoer)	♪♪ 2 pieptonen
Programma 3 (bijv. easy-t/ telefoon)	♪♪♪ 3 pieptonen
Programma 4 (bijv. muziek)	♪♪♪♪ 4 pieptonen
Easy-t/telephone	♪♪♪ korte melodie

9. Volumeregelaar*

Om het volume te verhogen, drukt u de volumeregelaar omhoog (richting de neus). Om het volume te verlagen, draai de volumeregelaar naar achteren (richting het achterhoofd). De volumeregelaar kan worden uitgeschakeld door de audicien.



*Alleen van toepassing op modellen met deze specifieke optie.

□ Drukknop als volumeregeling

Als de drukknop werd ingesteld als een volumeregeling:

- Druk op de knop om de volumeniveaus te doorlopen

Als u het volume wijzigt, geven uw hoortoestellen een pieptoon af.

Volume-instelling	Pieptonen
Aanbevolen volumeniveau	♪ 1 pieptoon
Volume verhogen	♪ korte pieptoon
Volume verlagen	♪ korte pieptoon
Maximaal volumeniveau	♪♪ 2 pieptonen
Minimaal volumeniveau	♪♪ 2 pieptonen

10. De hoortoestellen aanpassen met IIC Remote Control

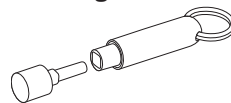
De IIC Remote Control bevat een magneet die werkt als een afstandsbediening om de instellingen van uw hoortoestel aan te passen.

Uw hoortoestel kan in combinatie met IIC Remote Control verschillende functies hebben, of kan inactief blijven. Dit is afhankelijk van uw instellingen, die staan aangegeven in uw Getting Started Guide.

De IIC Remote Control gebruiken:

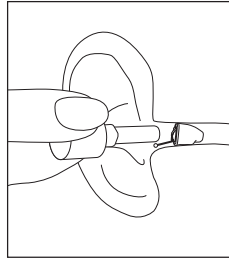
1. Schroef de magneet los van de sleutelhangerbehuizing.

Sleutelhangerbehuizing



IIC Remote Control magneet

- Schakel het hoortoestel in en houd de magneet naast het hoortoestel.
- Verwijder de magneet gelijk zodra het hoortoestel is ingesteld op het gewenste programma of het volume naar wens is ingesteld.



- ① Als u een medisch hulpmiddel gebruikt zoals een pacemaker of ICD (implanteerbare cardioverter-defibrillator):
- Lees de bijbehorende gebruiksaanwijzing voor de mogelijke invloed van magnetische velden op uw medische hulpmiddel.
 - Plaats de IIC Remote Control (open of gesloten) niet in uw borstzak. Houd de IIC Remote Control ten minste 15 cm uit de buurt van medische hulpmiddelen.

11. Luisteren in openbare ruimtes

Uw hoortoestel heeft een optie voor een luisterspoel, waarmee u in verschillende openbare ruimtes zoals kerken, concertzalen, treinstations en overheidsgebouwen beter kunt horen. Als u dit symbool ziet, betekent dit dat er een ringleiding is die compatibel is met uw hoortoestel. Neem contact op met uw audicien voor meer informatie en activering van de luisterspoelfunctie.



De luisterspoelfunctie gebruiken

U kunt het ringleiding-programma openen door op de drukknop op uw hoortoestel te drukken.

Zorg ervoor dat u binnen het gebied van het ringleidingsysteem staat of zit, zoals aangegeven door het officiële luisterspoelsymbool.

*Alleen van toepassing op modellen met deze specifieke optie.

12. Verzorging en onderhoud

Verwachte levensduur

De hoortoestellen hebben een verwachte levensduur van vijf jaar. De verwachting is dat de apparaten gedurende deze tijd veilig blijven voor gebruik.

Commerciële levensduur

Routinematige en zorgvuldige verzorging van uw hoortoestellen zal zorgen voor uitstekende prestaties gedurende de verwachte levensduur van uw toestellen. Sonova AG biedt gedurende minimaal vijf jaar ondersteuning voor reparaties en onderhoud nadat de respectievelijke hoortoestellen en essentiële onderdelen uit het productportfolio zijn verwijderd.

Gebruik de volgende specificaties als richtlijn. Zie hoofdstuk 18 voor meer informatie over productveiligheid.

Algemene informatie

Voordat u haarlak gebruikt of cosmetica aanbrengt, moet u uw hoortoestel uit uw oor halen, omdat deze producten het kunnen beschadigen.

Als u uw hoortoestel niet gebruikt, laat dan het batterijklepje open zodat eventueel vocht kan verdampen.

Zorg ervoor dat u uw hoortoestel na gebruik altijd helemaal droog maakt. Bewaar het hoortoestel op een veilige, droge en schone plaats.

Uw hoortoestel is bestand tegen water, zweet en stof onder de volgende omstandigheden:

- Het batterijklepje is volledig gesloten. Zorg ervoor dat er geen vreemde voorwerpen, zoals haren, in het batterijklepje terechtkomen wanneer deze gesloten is.

- Na blootstelling aan water, zweet of stof moet het hoortoestel worden gereinigd en gedroogd.
 - Het hoortoestel wordt gebruikt en onderhouden zoals beschreven in deze handleiding.
- ① **Gebruik van uw hoortoestel in de buurt van water kan de luchtstroom naar de batterijen beperken, waardoor ze niet meer werken. Als uw hoortoestel het niet meer doet nadat het in contact is gekomen met water, raadpleeg dan de stappen voor probleemoplossing in hoofdstuk 17.**

Dagelijks

Dagelijkse reiniging en het gebruik van een droogstelsysteem wordt aanbevolen. Gebruik nooit huishoudelijke schoonmaakmiddelen (waspoeder, zeep enz.) om uw hoortoestellen te reinigen.

Het wordt niet aangeraden om het hoortoestel af te spoelen met water. Reinig de oppervlakken van uw hoortoestel met een pluisvrije doek of een zachte borstel.

Als uw hoortoestel niet of niet goed functioneert, dient u de cerumenfilter te reinigen of te vervangen. Als uw hoortoestel niet reageert nadat u de cerumenfilter correct heeft gereinigd of vervangen en nieuwe batterijen hebt geplaatst, neem dan contact op met uw audicien voor advies.

Wekelijks

Raadpleeg uw audicien voor uitgebreidere onderhoudsinstructies of voor meer dan alleen basisreiniging.

13. Omgevingsomstandigheden

Het product is zo ontworpen dat het zonder problemen of beperkingen functioneert als het wordt gebruikt waarvoor het bedoeld is, tenzij anders aangegeven in deze gebruikershandleiding.

Zorg ervoor dat u het hoortoestel gebruikt, vervoert en opbergt volgens de volgende voorwaarden:

	Opladen en gebruik	Transport	Opslag
Temperatuur	5 tot 40 °C (41 tot 104 °F)	-20 °C tot +60 °C (-4 °F tot +140 °F)	-20 °C tot +60 °C (-4 °F tot +140 °F)
Luchtvochtigheid (niet-condenserend)	0% tot 90%	0% tot 93%	0% tot 93%
Luchtdruk	500 tot 1060 hPa	500 tot 1060 hPa	500 tot 1060 hPa

Deze hoortoestellen zijn geclassificeerd als IP68. Dit betekent dat ze water- en stofbestendig zijn en ontworpen om dagelijkse situaties te doorstaan. Ze kunnen in de regen worden gedragen, maar mogen niet volledig worden ondergedompeld in water of worden gebruikt tijdens het douchen, zwemmen of andere wateractiviteiten. Deze hoortoestellen mogen nooit worden blootgesteld aan chloorwater, zeep, zout water of andere vloeistoffen met een chemische inhoud.

Als het apparaat niet volgens de aanbevolen gebruiksomstandigheden is bewaard en vervoerd, wacht dan 15 minuten voor u het apparaat opnieuw start.

14. Service en garantie

Lokale garantie

Vraag de audicien die u de hoortoestellen verkocht naar de voorwaarden van de plaatselijke garantie.

Internationale garantie

Sonova AG biedt een beperkte internationale garantie van één jaar, geldig vanaf de aankoopdatum.

Deze beperkte garantie dekt fabricage- en materiaaldefecten in het hoortoestel, maar geen accessoires zoals batterijen. De garantie is alleen van kracht als een aankoopbewijs wordt getoond.

De internationale garantie heeft geen gevolgen voor wettelijke rechten die u eventueel hebt volgens de geldende nationale wetgeving met betrekking tot de verkoop van consumentengoederen.

Garantiebeperking

Deze garantie dekt geen schade ten gevolge van verkeerd gebruik of onderhoud, blootstelling aan chemicaliën of overmatige belasting. Bij schade die wordt veroorzaakt door derden of door onbevoegde onderhoudscentra vervalt de garantie. Diensten die worden verricht door een audicien in zijn of haar winkel vallen niet onder deze garantie.

Serienummers

Hoortoestel linkerkant: _____

Rechterzijde hoortoestel: _____

Aankoopdatum: _____

Geautoriseerde audicien
(stempel/handtekening):

15. Conformiteitsinformatie

Europa:

Conformiteitsverklaring voor het hoortoestel

Hierbij verklaart Sonova AG dat dit product voldoet aan de vereisten van de regelgeving voor medische hulpmiddelen (EU) 2017/745.

De volledige tekst van de verklaringen van conformiteit met de EU-richtlijnen is verkrijgbaar bij de fabrikant op het volgende online adres: www.sonova.com/en/certificates

Het hoortoestel zoals beschreven in deze handleiding is gecertificeerd volgens:

Standaard hoorsysteem

Kennisgeving 1:

Dit toestel voldoet aan Deel 15 van de FCC-regels en aan RSS-210 van Industry Canada. De werking moet voldoen aan de volgende twee voorwaarden:

- 1) dit toestel mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en
- 2) dit toestel moet elke ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die ongewenste werking kan veroorzaken.

Kennisgeving 2:

Dit toestel is getest en in overeenstemming bevonden met de beperkingen voor een klasse B digitaal apparaat, conform Deel 15 van de FCC-voorschriften en de norm ICES-003 van Industry Canada.

Deze beperkingen zijn bedoeld om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een installatie in een woonomgeving. Dit toestel genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan deze uitstralen. Indien niet geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de instructies, kan dit apparaat schadelijke interferentie met radiocommunicatie veroorzaken. Het is echter niet gegarandeerd dat er geen interferentie in een bepaalde installatie zal optreden. Als dit toestel hinderlijke interferentie op radio- of televisieontvangst veroorzaakt, wat kan worden vastgesteld door de apparatuur uit en weer in te schakelen, wordt de gebruiker aangemoedigd om te proberen de storing te verhelpen door een of meer van de volgende maatregelen:

- Richt of verplaats de ontvangstantenne.
- Vergroot de afstand tussen het apparaat en de ontvanger.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact van een ander circuit dan dat waarop de ontvanger is aangesloten
- Raadpleeg de leverancier of een ervaren radio/tv-technicus voor hulp.

Elektromagnetische emissies

Fabrikantenverklaring: De hoortoestellen zijn bedoeld voor gebruik in de onderstaande elektromagnetische omgevingen. De gebruiker moet er zeker van zijn dat ze in zulke omgevingen gebruikt worden.

Emissietest	Naleving	Elektromagnetische omgevingsbegeleiding
RF-emissies CISPR 11	Groep 1	De hoortoestellen genereren of gebruiken RF-energie voor hun interne functies. Daarom zijn de RF-emissies zeer laag en is het niet waarschijnlijk dat zij storingen veroorzaken in nabijgelegen elektronische apparatuur.
RF-emissies CISPR 11	Klasse B	De hoortoestellen zijn geschikt voor gebruik in woonhuizen en in bedrijven die rechtstreeks zijn aangesloten op een laagspanningsnetwerk dat gebouwen voor huishoudelijke doeleinden van stroom voorziet.

Elektromagnetische immuuniteit

Immunitestest	IEC 60601-1-2 Testniveau	Nalevingsniveau
Elektrostatische ontlading (ESD) IEC 61000-4-2	+/- 8 kV contact +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV lucht	+/- 8 kV contact +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV lucht
Uitgestraalde RF-elektromagnetisch veldimmunitest IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80% AM bij 1 kHz	10 V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80% AM bij 1 kHz

Immunitestest	IEC 60601-1-2 Testniveau	Nalevingsniveau
Nabijheid magnetisch veld IEC 61000-4-3	9 V/m; 710, 745, 780 MHz; Pulsmodulatie 18 Hz	9 V/m; 710, 745, 780 MHz; Pulsmodulatie 18 Hz
	9 V/m; 5240, 5500, 5785 MHz; Pulsmodulatie 217 Hz	9 V/m; 5240, 5500, 5785 MHz; Pulsmodulatie 217 Hz
	27 V/m; 385 MHz; Pulsmodulatie 18 Hz	27 V/m; 385 MHz; Pulsmodulatie 18 Hz
	28 V/m; 450 MHz FM +/- 5 kHz afwijking; 1 kHz sine	28 V/m; 450 MHz FM +/- 5 kHz afwijking; 1 kHz sine
	28 V/m; 810, 870, 930 MHz; Pulsmodulatie 18 Hz	28 V/m; 810, 870, 930 MHz; Pulsmodulatie 18 Hz
	28 V/m; 1720, 1845, 1970, 2450 MHz; Pulsmodulatie 217 Hz	28 V/m; 1720, 1845, 1970, 2450 MHz; Pulsmodulatie 217 Hz
Nominale vermogensfrequentie magnetische velden IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz of 60 Hz	30 A/m 50 Hz of 60 Hz

Immunitestest	IEC 60601-1-2 Testniveau	Nalevingsniveau
Behuizingspoort-immuniteit naar nabije magnetische velden IEC 61000-4-39	Testfrequentie 30 kHz, modulatie: CW, Immuniteitstestniveau 8	Testfrequentie 30 kHz, modulatie: CW, Immuniteitstestniveau 8
	Testfrequentie 134, 2 kHz, Pulsmodulatie: 2,1 kHz, Immuniteitstestniveau 65	Testfrequentie 134, 2 kHz, Pulsmodulatie: 2,1 kHz, Immuniteitstestniveau 65
	Testfrequentie 13,56 kHz, Pulsmodulatie: 50 kHz, Immuniteitstestniveau 7,5	Testfrequentie 13,56 kHz, Pulsmodulatie: 50 kHz, Immuniteitstestniveau 7,5

16. Informatie over en uitleg van symbolen



Met het CE-symbool bevestigt Sonova AG dat dit product, met inbegrip van de accessoires, voldoet aan de vereisten van de Verordening medische hulpmiddelen (EU) 2017/745 en aan de Richtlijn inzake radioapparatuur 2014/53/EU. De nummers na het CE-symbool komen overeen met de code van de gecertificeerde instellingen die geraadpleegd zijn voor de bovengenoemde verordening en richtlijn.



Dit symbool geeft aan dat de producten beschreven in deze gebruikersinstructies voldoen aan de vereisten voor een toegepast onderdeel van type B van EN 60601-1. Het oppervlak van het hoortoestel is gespecificeerd als een toegepast onderdeel van type B.



Geeft de fabrikant van het medisch hulpmiddel aan, zoals gedefinieerd in de Verordening medische hulpmiddelen (EU) 2017/745.



Geeft de datum aan waarop het medisch hulpmiddel is vervaardigd.



Geeft de geautoriseerd vertegenwoordiger in de Europese Unie aan. De EU- vertegenwoordiger is ook de importeur voor de Europese Unie.



Dit symbool geeft aan dat het voor de gebruiker belangrijk is om de relevante informatie in deze handleidingen te lezen en te volgen.



Dit symbool geeft aan dat het voor de gebruiker belangrijk is om de relevante waarschuwingen in deze handleiding in acht te nemen.



Dit symbool geeft aan dat het voor de gebruiker belangrijk is om de relevante waarschuwingen met betrekking tot batterijen in deze handleidingen in acht te nemen.



Belangrijke informatie over de omgang met het product en de productveiligheid.



Geeft aan dat het hulpmiddel voldoet aan de van toepassing zijnde wettelijke bepalingen van het Radio Spectrum Management (RSM) en de Australian Communications and Media Authority (ACMA) betreffende de legale verkoop in Nieuw-Zeeland en Australië.



Dit symbool geeft aan dat dit een hulpmiddel op recept is. **VOORZICHTIG:** Volgens de Amerikaanse federale wetgeving mag dit hulpmiddel alleen worden verkocht door of op voorschrift van een arts of hoorspecialist (alleen voor de VS).



Geeft het serienummer van de fabrikant aan, zodat een specifiek medisch hulpmiddel kan worden geïdentificeerd.

REF

Geeft het catalogusnummer van de fabrikant aan, zodat het medische hulpmiddel kan worden geïdentificeerd.

MD

Geeft aan dat het om een medisch hulpmiddel gaat.



Een indicatie dat elektronische gebruiksinstructies beschikbaar zijn.

IP68

IP-beschermingsgraad = niveau van bescherming tegen binnendringen. IP68 beschermingsgraad geeft aan dat het hoortoestel water- en stofbestendig is. Het doorstond continue onderdompeling in 1 meter water gedurende 60 minuten en 8 uur in een stofkamer volgens de IEC 60529-norm.



Geeft de temperatuurlimieten aan waaraan het medische hulpmiddel veilig kan worden blootgesteld.



Geeft het vochtigheidsbereik aan waaraan het medische hulpmiddel veilig kan worden blootgesteld.



Geeft het bereik van de atmosferische druk aan waaraan het medische hulpmiddel veilig kan worden blootgesteld.



Tijdens het transport droog houden.



Het symbool van een vuilnisbak met een kruis moet u erop attenderen dat dit hulpmiddel niet mag worden verwijderd als gewoon huishoudelijk afval. Breng oude of niet langer gebruikte toestellen naar een verwerkingslocatie voor elektronisch afval of lever ze in bij uw audicien. Bescherm het milieu en uw gezondheid door afval op de juiste manier weg te werpen.



Dit symbool geeft aan dat een apparaat niet veilig is voor gebruik in een omgeving met magnetische resonantie (MR) (bijvoorbeeld tijdens een MRI-scan).

17. Gids voor probleemoplossing

Oorzaak	Mogelijke oplossing
Probleem: hoortoestel werkt niet	
Lege batterij	Vervang de batterij (hoofdstuk 5)
Geblokkeerde geluidsuitgang	Reinig de geluidsuitgang, bijvoorbeeld door het cerumenfilter te vervangen
Batterij is niet juist geplaatst	Plaats de batterij op de juiste wijze (hoofdstuk 5)
Hoortoestel is uitgeschakeld	Het hoortoestel inschakelen door de batterijlade volledig dicht te doen (hoofdstuk 4)
Probleem: het hoortoestel fluit	
Hoortoestel is niet juist geplaatst in oor	Hoortoestel juist plaatsen (hoofdstuk 6)
Oorsmeer in gehoorgang	Contact opnemen met uw KNO-/huisarts of audicien

Oorzaak	Mogelijke oplossing
Probleem: het hoortoestel is te luid	
Volume is te luid	Verlaag het volume indien een volumeregelaar aanwezig is (hoofdstuk 9 + 10).
Probleem: het hoortoestel is niet luid genoeg of het geluid is vervormd	
Batterij bijna leeg	Vervang de batterij (hoofdstuk 5)
Geblokkeerde geluidsuitgang.	Reinig de geluidsuitgang, bijvoorbeeld door het cerumenfilter te vervangen.
Volume is te zacht	Zet het volume hoger indien een volumeregelaar aanwezig is (hoofdstuk 9, 10).
De fysieke hoorstatus is veranderd	Neem contact op met uw audicien

Oorzaak	Mogelijke oplossing
---------	---------------------

Probleem: het hoortoestel laat twee piepjes horen

Batterij leeg signaal	Vervang binnen 30 minuten de batterij (hoofdstuk 5)
-----------------------	---

Probleem: het hoortoestel wordt in- en uitgeschakeld (met tussenpozen)

Vocht op batterij of hoortoestel.	Neem de batterij en het hoortoestel met een droge doek af.
-----------------------------------	--

i Indien het probleem blijft aanhouden, neem contact op met uw audicien voor verdere hulp.

Ga voor meer informatie naar www.unitron.com/global/en_us/help-and-support.

18. Belangrijke veiligheidsinformatie

Lees de relevante veiligheidsinformatie en gebruiksbependingen op de volgende pagina's aandachtig door voor u het hoortoestel in gebruik neemt.

Beoogd gebruik

Het hoortoestel is bedoeld om geluid te versterken en door te geven aan het oor en zo een verminderd gehoor te compenseren.

De tinnitusfunctie is bedoeld voor toepassing op mensen met tinnitus die ook op zoek zijn naar versterking. Deze functie biedt aanvullende ruisstimulatie, die de aandacht van de gebruiker weg kan leiden van zijn of haar tinnitus.

Beoogde cliënt populatie

Hoortoestel: dit apparaat is bedoeld voor cliënten vanaf 18 jaar oud die voldoen aan de klinische indicatie voor dit product.

Tinnitusfunctie: De Tinnitus-softwarefunctie is bedoeld voor patiënten vanaf 18 jaar die voldoen aan de klinische indicatie voor deze softwarefunctie.

Beoogde gebruikers

Beoogd voor personen met gehoorverlies die gebruikmaken van een hoortoestel, en hun verzorgers. Een audicien is verantwoordelijk voor de afstelling van het hoortoestel.

Beoogde medische indicatie

Klinische indicaties voor het gebruik van hoortoestellen zijn:

- Gehoorverlies
 - Uni- of bilateraal
 - Conductief, sensorineuraal, of gecombineerd
 - Gradaties: mild tot zeer ernstig

Indicaties voor het gebruik van de tinnitusfuncties zijn:

- Aanwezigheid van chronische tinnitus (>3 maanden, na aanvang) naast de aanwezigheid van gehoorverlies

Beoogde medische contra-indicaties

Contra-indicaties voor het gebruik van de hoortoestellen en tinnitusfunctie zijn:

- Acute tinnitus (< 3 maanden na voordoen)
- Vervormd oor (bijv. gesloten gehoorgang)
- Neuraal gehoorverlies (retro-cochleaire aandoeningen zoals afwezige/niet-levensvatbare gehoorzenuw)

Klinisch voordeel

Hoortoestel: verbetering van het spraakverstaan.

De tinnitusfunctie biedt aanvullende ruisstimulatie die de aandacht van de gebruiker kan afleiden van zijn tinnitus.

Bijwerkingen

Fysiologische bijwerkingen van hoortoestellen, zoals tinnitus, duizeligheid, ophoping van cerumen, te hoge druk, transpireren of vocht, blaren, jeuk en/of uitslag, prop of verstopping en de gevolgen hiervan zoals hoofdpijn en/of oorpijn kunnen worden verholpen door uw audicien.

Conventionele hoortoestellen kunnen patiënten blootstellen aan hogere geluidsniveaus, wat kan resulteren in drempelverschuivingen in het frequentiebereik dat wordt beïnvloed door akoestisch trauma.

Een hoortoestel herstelt het normale gehoor niet en voorkomt of verbetert een gehoorverlies als gevolg van organische aandoeningen niet. Onregelmatig gebruik van een hoortoestel stelt een gebruiker niet in staat er volledig van te profiteren. Het gebruik van een hoortoestel is slechts een onderdeel van hoorstabilisatie en moet mogelijk worden aangevuld met auditieve training en instructie in liplezen.

Hoortoestellen zijn geschikt voor thuiszorg. Vanwege de draagbaarheid ervan kan het gebeuren dat ze worden gebruikt in professionele zorgfaciliteiten, zoals huisartspraktijken, tandartspraktijken etc.

Feedback, slechte geluidskwaliteit, te harde of te zachte geluiden, onjuiste aanpassing of problemen bij het kauwen of slikken, kunnen worden opgelost of verbeterd tijdens de fijnafstelling bij de aanpasprocedure door uw audicien.

Ieder ernstig incident als gevolg van het hoortoestel moet worden gemeld bij de vertegenwoordiger van de fabrikant en de bevoegde autoriteit van het land van verblijf. Een ernstig incident wordt beschreven als een incident dat direct of indirect tot het volgende heeft geleid, kan hebben geleid, of kan leiden:

- de dood van een cliënt of iemand anders
- de tijdelijke of permanente ernstige verslechtering van de gezondheid van een cliënt, gebruiker of iemand anders
- een ernstig gevaar voor de volksgezondheid

Neem contact op met de fabrikant of een vertegenwoordiger om een onverwachte handeling of gebeurtenis te melden. De primaire criteria voor de verwijzing van een patiënt voor een (medisch) specialistisch oordeel en/of behandeling zijn als volgt:

- Zichtbare aangeboren of traumatische misvorming van het oor;
- Geschiedenis van actieve drainage van het oor in de afgelopen 90 dagen;
- Geschiedenis van plotseling of snel progressief gehoorverlies in één of beide oren in de afgelopen 90 dagen;
- Acute of chronische duizeligheid;
- Audiometrische lucht-botspleet gelijk aan of groter dan 15 dB bij 500 Hz, 1000 Hz en 2000 Hz;
- Zichtbaar bewijs van een significante accumulatie van cerumen of een vreemd voorwerp in de gehoorgang;

- Pijn of ongemak in het oor;
- Abnormaal uiterlijk van het trommelvlies en de gehoorgang, zoals:
 - Ontsteking van de uitwendige gehoorgang;
 - Geperforeerd trommelvlies;
 - Andere abnormaliteiten die volgens de audicien reden tot medische zorg zijn.

De audicien kan besluiten dat een verwijzing niet passend of in het belang van de cliënt is wanneer het volgende van toepassing is:

- Wanneer er voldoende aanwijzingen zijn dat de aandoening volledig is onderzocht door een medisch specialist en een eventuele behandeling is gegeven.
- De toestand is sinds het vorige onderzoek en/of de behandeling niet significant verslechterd of veranderd.

Als de cliënt zijn geïnformeerde en competente beslissing heeft genomen om het advies om een medisch oordeel in te winnen niet te volgen, is het toegestaan om geschikte hoortoestelsystemen aan te bevelen met inachtneming van de volgende overwegingen:

- De aanbeveling zal geen nadelige effecten hebben op de gezondheid of het algemeen welzijn van de patiënt.
- De dossiers bevestigen dat alle noodzakelijke overwegingen over de belangen van de patiënt zijn gemaakt.

Indien wettelijk vereist, heeft de cliënt een disclaimer getekend om te bevestigen dat het doorverwijsadvies niet is geaccepteerd en dat dit een geïnformeerde beslissing is.

18.1 Waarschuwingen voor gevaar

-  Veranderingen of aanpassingen aan het hoortoestel die niet expliciet zijn goedgekeurd door Sonova AG zijn niet toegestaan. Zulke aanpassingen kunnen schadelijk zijn voor uw oren of hoortoestel.
-  Gebruik de hoortoestellen niet in omgevingen met explosiegevaar (mijnen of industriegebieden met explosiegevaar, zuurstofrijke omgevingen of plaatsen waar met ontvlambare anesthetica wordt gewerkt). Dit toestel is niet ATEX-gecertificeerd.
-  **WAARSCHUWING:** Deze batterijen zijn gevaarlijk en kunnen ernstig letsel veroorzaken als ze worden ingeslikt of in een lichaamsdeel worden geplaatst, ongeacht of de batterij gebruikt of nieuw is! Houd buiten bereik van kinderen, mensen met cognitieve beperkingen of huisdieren. Als u vermoedt dat een batterij is ingeslikt of in enig deel van

het lichaam is geplaatst, raadpleeg dan onmiddellijk uw arts!

⚠️ Neem contact op met uw audicien of arts als u pijn voelt in of achter uw oor of als de huid ontstoken is of er huidirritatie en versnelde ophoping van cerumen optreedt.

⚠️ In zeer uitzonderlijke gevallen kan een niet goed bevestigde cerumenstop achterblijven in de gehoorgang wanneer u het hoortoestel uit het oor haalt. Het wordt ten zeerste aanbevolen om een arts te raadplegen voor een veilige verwijdering in het onwaarschijnlijke geval dat dit onderdeel vast komt te zitten in uw gehoorgang.

⚠️ De hoorprogramma's met directionele microfoon-instelling reduceren achtergrondgeluid. Onthoud dat waarschuwingssignalen of geluiden van achteren (bijv. auto's) geheel of gedeeltelijk worden onderdrukt.

⚠️ Het volgende is alleen van toepassing voor personen met actieve geïmplanteerde medische apparaten (bijv. pacemakers, defibrillatoren, enz.)

- Houd het draadloze toestel op minstens 15 cm afstand van het actieve implantaat. Als u enige interferentie ervaart, gebruik het draadloze hoortoestel dan niet en neem contact op met de fabrikant van het actieve implantaat. De interferentie kan ook veroorzaakt worden door elektrische leidingen, elektrostatische ontlading, metaaldetectorpoorten op de luchthaven, etc.
- Houd magneten op minstens 15 cm afstand van het actieve implantaatsysteem.

⚠️ Het gebruik van accessoires, transducers en kabels, anders dan degene die door de fabrikant van deze apparatuur zijn gespecificeerd

of meegeleverd, kan leiden tot verhoogde elektromagnetische emissies of verlaagde elektromagnetische immuniteit van deze apparatuur en leiden tot onjuiste werking.

- ⚠️ Voorkom harde stoten tegen het oor wanneer u de in-het-oor-hoortoestellen draagt. De stabiliteit van de in-het-oor-behuizing is ontwikkeld voor normaal gebruik. Een harde stoot tegen het oor (bijvoorbeeld tijdens het sporten) kan ertoe leiden dat de in-het-oor-behuizing defect raakt. Dit kan leiden tot scheuren van de gehoorgang of het trommelvlies. Na mechanische belasting of schok van het hoortoestel dient u te controleren of de schaal van het hoortoestel intact is voordat u deze in het oor plaatst.
- ⚠️ Gebruik van deze apparatuur naast of in combinatie met andere apparatuur moet worden vermeden, aangezien het kan leiden tot onjuiste werking. Als dergelijk gebruik toch nodig is, moeten dit toestel en de andere apparatuur in de gaten

worden gehouden om te controleren of ze nog wel goed werken.

- ⚠️ Hoortoestellen (speciaal geprogrammeerd voor elke vorm van gehoorverlies) mogen alleen worden gebruikt door de persoon voor wie ze zijn bedoeld. Ze mogen niet door andere personen worden gebruikt, omdat ze het gehoor kunnen beschadigen.
- ⚠️ Patiënten bij wie een extern programmeerbare magnetische CSF-shuntklep is geplaatst, kunnen een onbedoelde wijziging in hun klepinstelling ervaren wanneer ze worden blootgesteld aan een sterk magnetisch veld. De ontvanger (luidspreker) van het hoortoestel en de IIC Remote bevatten statische magneten. Zorg voor ongeveer 5 cm afstand tussen de magneten en de locatie van de geïmplanteerde shuntklep.

- ⚠ De meerderheid van de hoortoestelgebruikers heeft een gehoorverlies waarbij gehoorverlies bij regelmatig gebruik van een hoortoestel in alledaagse situaties niet te verwachten is. Slechts een kleine groep hoortoestel dragers met gehoorverlies loopt mogelijk het risico op gehoorbeschadiging na langdurig gebruik.
- ⚠ Als u last krijgt van jeuk, roodheid, blaren, zwelling of ontsteking in of om uw oren, informeer dan uw hoorzorgprofessional en neem contact op met uw huisarts.
- ⚠ Bijzonder medisch of tandheelkundig onderzoek waarbij de hieronder beschreven straling wordt gebruikt, kan de correcte werking van uw hoortoestellen nadelig beïnvloeden. Neem de hoortoestellen uit en houd deze buiten de onderzoeksruimte in het geval van:
 - Medisch of tandheelkundig onderzoek met röntgenstraling (inclusief CT-scans).

- Medisch onderzoek met MRI/NMRI-scans, waarbij magnetische velden ontstaan.

Hoortoestellen hoeven niet afgenomen te worden als u door een beveiligingspoort loopt (bijv. op vliegvelden). Zover er al röntgenstraling wordt gebruikt, zal dit met een lage dosering gebeuren en zal het geen effect op het hoortoestel hebben.

- ⚠ Het apparaat en de bijbehorende onderdelen bevatten acrylaten of methacrylaten. Mensen die gevoelig zijn voor dergelijke stoffen kunnen een allergische huidreactie ervaren. Als een dergelijke reactie optreedt, moet u onmiddellijk stoppen met het gebruik van het apparaat en contact opnemen met een audicien of arts.

- ⚠ Draagbare hoogfrequente communicatieapparatuur (waaronder randapparatuur zoals antennekabels en externe antennes) mag niet dichterbij dan 30 cm in de buurt van de hoortoestellen (inclusief de door de fabrikant gespecificeerde draden) worden gebruikt. Anders kunnen de prestaties van deze apparatuur verslechteren.
- ⚠ Het volume van de Tinnitusfunctie kan worden ingesteld op een niveau dat permanente gehoorschade kan veroorzaken als dit langere tijd wordt gebruikt. Als de Tinnitusfunctie in uw hoortoestel is afgesteld op een dergelijk niveau, dan zal uw hoorzorgprofessional u adviseren hoe lang op een dag u de Tinnitusfunctie kunt gebruiken. De Tinnitusfunctie mag nooit worden gebruikt op een niveau dat oncomfortabel is.

18.2 Informatie over de productveiligheid

- ⓘ Dompel het hoortoestel nooit onder in water. Bescherm het tegen extreme vochtigheid. Verwijder uw hoortoestel altijd voor u gaat douchen, in bad gaat of gaat zwemmen, aangezien het hoortoestel gevoelige elektronische onderdelen bevat.
- ⓘ Bescherm uw hoortoestel tegen hitte en zonlicht (laat het nooit in de buurt van een raam of in de auto liggen). Maak uw hoortoestel nooit droog met een magnetron of andere verwarmingsapparatuur. Vraag uw audicien naar geschikte droogmethoden.
- ⓘ Als u uw hoortoestel niet gebruikt, laat dan het batterijklepje open zodat eventueel vocht kan verdampen. Zorg ervoor dat u uw hoortoestel na gebruik altijd helemaal droog maakt. Bewaar het hoortoestel op een veilige, droge en schone plaats.

- ① Laat uw hoortoestel niet vallen! Uw hoortoestel kan beschadigd raken als het op een hard oppervlak valt.
- ① Gebruik altijd nieuwe batterijen voor uw hoortoestel. Als een batterij lekt, vervang deze dan onmiddellijk door een nieuwe om huidirritatie te voorkomen. U kunt gebruikte batterijen inleveren bij uw audicien.
- ① De in deze hoortoestellen gebruikte batterijen mogen een vermogen van niet meer dan 1,5 volt hebben. Gebruik geen oplaadbare zilver-zink- of Li-ion-batterijen (lithium-ion), omdat deze ernstige schade aan uw hoortoestellen kunnen veroorzaken.
- ① Verwijder de batterij als u het hoortoestel langere tijd niet gebruikt.
- ① Gebruik uw hoortoestel niet in gebieden waar elektronische apparatuur verboden is.

- ① Knik of buig het trekkoordje niet. Herhaaldelijke belasting kan leiden tot het breken van het trekkoordje. Indien het trekkoordje is afgebroken, kan de batterijlade (indien beschikbaar) in uitzonderlijke gevallen voorzichtig worden gebruikt om het hoortoestel uit de gehoorgang te verwijderen. Als u het hoortoestel niet kunt verwijderen, neemt u contact op met uw audicien of arts.
- ① Als u uw hoortoestel gedurende langere tijd niet gebruikt, bewaart u deze in een opbergdoosje met droogcapsule of op een goed geventileerde locatie. Dit zorgt ervoor dat vocht uit uw hoortoestel kan verdampen en voorkomt een mogelijke invloed op de prestaties.
- ① Deze hoortoestellen zijn waterafstotend en niet waterdicht. Ze zijn bedoeld om bestand te zijn tegen normale activiteit en de sporadische blootstelling aan extreme condities. Dompel het hoortoestel nooit onder in water. Deze hoortoestellen zijn niet

specifiek ontworpen voor langdurige onderdompeling in water, bij activiteiten zoals zwemmen of baden. Verwijder bij dat soort activiteiten altijd het hoortoestel, aangezien het toestel gevoelige elektronische onderdelen bevat.

- ① Was de microfooningangen nooit. Dit kan leiden tot verlies van de speciale akoestische eigenschappen.
- ① Hoortoestellen en hun onderdelen moeten buiten het bereik worden gehouden van kinderen en iedereen die ze zou kunnen inslikken, erdoor zou kunnen stikken of zichzelf er op een andere manier mee zou kunnen verwonden. Neem bij inslikken direct contact op met een arts of ziekenhuis, aangezien het hoortoestel of onderdelen ervan giftig kunnen zijn. In geval van verstikking onmiddellijk behandelen of contact opnemen met de hulpdiensten.

- ① Kinderen en volwassenen met een cognitieve beperking die dit toestel gebruiken, dienen voor hun eigen veiligheid te allen tijde onder toezicht te staan.
- ① Enkele interne onderdelen van het apparaat bevatten nikkel. Blootstelling aan nikkel, hoewel niet verwacht, kan niet worden uitgesloten. Mensen die gevoelig zijn voor nikkel kunnen een allergische huidreactie ervaren. Als een dergelijke reactie optreedt, moet u onmiddellijk stoppen met het gebruik van het apparaat en contact opnemen met een audicien of arts.

Belangrijke informatie in geval van het inslikken van een batterij (in de VS)

Als een batterij wordt ingeslikt, bel dan de 24-uurs National Battery Ingestion Hotline op 800-498-8666 of raadpleeg onmiddellijk een arts.

Compatibiliteitsbeoordeling van mobiele telefoons

Sommige gebruikers van hoortoestellen horen een zoemend geluid in hun hoortoestel bij het gebruik van mobiele telefoons, wat erop wijst dat de mobiele telefoon niet compatibel is met het hoortoestel. Volgens de NSI C63.19-norm (ANSI C63.19-2011 American National Standard Methods of Measurement of Compatibility Between Wireless Communications Devices and Hearing Aids) kan de compatibiliteit tussen bepaalde hoortoestellen en mobiele telefoons ingeschat worden door de beoordeling van de immuniteit van het hoortoestel en de emissiewaarde van de mobiele telefoon bij elkaar op te tellen. Bijvoorbeeld: de gecombineerde waarde van het hoortoestelcijfer 4 (M4) en de waarde van de telefoon 3 (M3) is samen opgeteld 7. Iedere gecombineerde waarde die minstens 5 is, levert 'normaal gebruik' op; een gecombineerde waarde van 6 of hoger betekent een 'excellente prestatie'.

De immuniteit van deze hoortoestellen is minstens M4. De prestatiemetingen van de uitrusting, de categorieën en de systeemclassificaties zijn gebaseerd op de best beschikbare informatie, maar kunnen niet garanderen dat alle gebruikers tevreden zijn.

① De prestatie van de individuele hoortoestellen kan variëren afhankelijk van de gebruikte mobiele telefoon. Probeer daarom dit hoortoestel samen met uw mobiele telefoon. Als u een nieuwe mobiele telefoon koopt, zorg er dan voor dat u deze samen met uw hoortoestel probeert voor u tot aankoop overgaat.

Tinnitusmaskeerder

De Tinnitus-ruisgenerator is een breedbandgeluidsgenerator die mogelijk in uw hoortoestel is ingeschakeld. Het biedt een middel voor geluidsverrijking dat kan worden gebruikt als onderdeel van een persoonlijk tinnitusbeheerprogramma om tijdelijke verlichting van tinnitus te bieden. Het moet altijd worden gebruikt zoals voorgeschreven door uw audioloog.

Het onderliggende principe van geluidsverrijking is het bieden van aanvullende geluidsstimulatie die u kan helpen uw aandacht af te leiden van uw tinnitus en negatieve reacties te voorkomen. Geluidsverrijking, gekoppeld aan instructieadvies, is een gevestigde aanpak voor het beheersen van tinnitus.

Goede gezondheidszorg vereist dat iemand die tinnitus meldt, een medisch onderzoek laat doen door een erkende oorarts voordat hij een geluidsgenerator gebruikt. Het doel van een dergelijke evaluatie is ervoor te zorgen

dat medisch behandelbare aandoeningen die tinnitus kunnen veroorzaken, worden geïdentificeerd en behandeld voordat een geluidsgenerator wordt gebruikt.

Mocht u tijdens het gebruik van de geluidsgenerator bijwerkingen krijgen, zoals hoofdpijn, misselijkheid, duizeligheid of hartkloppingen, of een verminderde gehoorfunctie ervaren, dan dient u het gebruik ervan te staken en medische hulp in te roepen.

Volgens de OSHA-voorschriften (Occupational Safety & Health Administration, U.S. Department of Labor) kan het volume van de geluidsgenerator worden ingesteld op een niveau dat bij langdurig gebruik tot permanente gehoorbeschadiging kan leiden. Mocht de ruisgenerator in uw hoortoestel op een dergelijk niveau zijn ingesteld, dan zal uw audioloog u adviseren over de maximale hoeveelheid tijd per dag dat u de ruisgenerator mag gebruiken. De geluidsgenerator mag nooit op een oncomfortabel niveau worden gebruikt.

Uw feedback

Noteer uw specifieke behoeften of zorgen en neem deze mee naar uw eerste bezoek aan de praktijk nadat u uw hoortoestellen heeft gekregen.

Dit zal uw audicien helpen om aan uw behoeften te voldoen.



Importeur voor de Europese Unie:

Sonova Deutschland GmbH

Max-Eyth-Str. 20

70736 Fellbach-Oeffingen, Duitsland

Pat. www.sonova.com/en/intellectualproperty

Kijk voor een lijst van

Unitron-bedrijven op

www.unitron.com

Distributeur



Fabrikant:
Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Zwitzerland
unitron.com



CE
0459



sonova

